



**AGENZIA
DOGANE
MONOPOLI**
AGENTUR ZOLL
MONOPOLE

Prot. n.1161/R.I.

Prove scritte del concorso pubblico, per esami, a due posti di ingegnere, terza area, fascia retributiva F1, riservati agli uffici dell'Agencia delle dogane e dei monopoli ubicati in Provincia di Bolzano e termine di conclusione del procedimento

Le prove scritte del concorso pubblico, per esami, a due posti di ingegnere presso l'Agencia delle dogane e dei monopoli, riservati agli uffici ubicati nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano, si svolgeranno il **17 gennaio 2019** presso la sede della Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, in via Galileo Galilei 4/B – 39100 Bolzano (2° piano – sala convegni).

I candidati, avvisati a mezzo posta elettronica certificata, dovranno presentarsi, senza altro preavviso, **alle ore 9:30**, nel giorno e nel luogo indicati, muniti di idoneo documento di riconoscimento in corso di validità – preferibilmente quello indicato nella domanda di partecipazione al concorso – e di penna biro di colore nero.

Modalità di svolgimento delle prove

La Commissione esaminatrice del concorso indicato in epigrafe ha reso note le modalità di svolgimento delle prove scritte.

Schriftliche Prüfungsarbeiten des öffentlichen Wettbewerbs, nach Prüfungen, für zwei Stellen als Ingenieur, dritter Funktionsbereich, Gehaltsstufe F1, welche den Ämtern der Agentur Zoll und Monopole in der Provinz Bozen vorbehalten sind und Abschluss des Verfahrens

Die schriftlichen Prüfungsarbeiten des öffentlichen Wettbewerbs, nach Prüfungen, für zwei Stellen als Ingenieur, dritter Funktionsbereich, Gehaltsstufe F1, welche den Ämtern der Agentur Zoll und Monopole in der Provinz Bozen vorbehalten sind, finden am **17. Jänner 2019** im Sitz der Landesübergreifenden Direktion Bozen und Trient, Galileo Galilei Str. 4/B – 39100 Bozen (2° Stock – Kongresssaal) statt.

Die Bewerber, die mittels elektronischer zertifizierter Post benachrichtigt werden, müssen ohne weitere Aufforderung **um 9:30 Uhr**, am genannten Tag und Ort erscheinen, ausgestattet mit einem gültigen Ausweis - wenn möglich jener, der im Teilnahmegesuch angegeben wurde – und einem schwarz schreibenden Kugelschreiber.

Die Abwicklungen der schriftlichen Prüfungen

Die Prüfungskommission des gegenständlichen Wettbewerbs hat die Modalität zur Abwicklung der schriftlichen Prüfungen bekanntgegeben.

Durante la prova i candidati non potranno comunicare tra loro, né consultare libri, testi, pubblicazioni o appunti di alcun genere, né avvalersi di supporti cartacei, di telefoni cellulari, di *smartwatch* o di qualsiasi altro strumento idoneo alla memorizzazione di informazioni e alla trasmissione di dati, i quali dovranno essere spenti durante la fase dell'identificazione. Al momento dell'identificazione, infatti, verrà consegnata ai candidati, oltre al materiale necessario per lo svolgimento delle prove, una busta in plastica trasparente, richiudibile, in cui detti dispositivi elettronici dovranno essere inseriti e consegnati, allorché la Commissione esaminatrice lo ordinerà.

I candidati potranno utilizzare soltanto una calcolatrice, anche scientifica, ma non programmabile. I calcoli dovranno essere riportati esclusivamente sui fogli che saranno appositamente consegnati.

La prima prova scritta del concorso consisterà in un questionario a risposta multipla, composto da 10 quesiti. Per ciascun quesito saranno proposte tre alternative di risposta, delle quali una sola completamente corretta.

La seconda prova scritta consisterà nella redazione di un elaborato sintetico su una delle materie indicate nel bando di concorso, scegliendo una delle tre tracce che verranno proposte; nel predisporre detto elaborato, i candidati dovranno rispettare il limite dimensionale di due facciate di un foglio formato A4.

Le tracce dell'elaborato sintetico, oggetto della seconda prova scritta, saranno estratte a sorte da un candidato, scegliendo tra più buste chiuse. Dopo l'estrazione verrà data lettura anche delle tracce non sorteggiate.

Während der schriftlichen Prüfungen dürfen die Bewerber nicht miteinander sprechen, noch in Büchern, Schriften, Veröffentlichungen oder irgendwelchen Notizen Einsicht nehmen, keinen Gebrauch machen von Datenträgern, Mobiltelefonen, *Smartwatch* oder jeglichem anderem Gerät zur Speicherung und Übermittlung von Daten, welche in der Phase der Identifikation ausgeschaltet werden müssen. Bei der Identifizierung wird dem Bewerber, ausser dem für die Abwicklung der Prüfungen nötigem Material, auch eine durchsichtige verschliessbare Plastikhülle überreicht. In dieser sollen die elektronischen Geräte aufbewahrt und abgegeben werden, sobald es die Prüfungskommission anordnet.

Die Bewerber können nur einen wissenschaftlichen, aber nicht programmierbaren Taschenrechner benutzen. Die Kalkulationen müssen auf den eigens überreichten Blättern ausgeführt werden.

Die erste schriftliche Prüfung des Wettbewerbs besteht aus einem Fragebogen mit mehreren Antwortmöglichkeiten, bestehend aus 10 Fragen. Für jede Frage werden drei unterschiedliche Antworten vorgeschlagen, von denen nur eine vollständig korrekt ist.

Die zweite schriftliche Prüfung besteht aus einer synthetischen Ausarbeitung über einen in der Wettbewerbsausschreibung genannten Fachbereich. Der Hinweis dafür wird aus drei Vorschlägen gezogen, die Bewerber dürfen für die Prüfungsarbeit höchstens zwei Blattseiten eines DIN A4 Formats verwenden.

Der Hinweis für die synthetische Ausarbeitung, welcher die zweite schriftliche Prüfungsarbeit bildet, wird von einem Bewerber aus mehreren verschlossenen Umschlägen ausgelost werden. Nach der Ziehung werden die nicht gezogenen Hinweise vorgelesen.

Per ciascuna prova i candidati avranno a disposizione due ore di tempo; tra le due prove intercorrerà un intervallo di circa due ore.

Criteri di valutazione delle prove

La Commissione esaminatrice ha inoltre reso noti i criteri di valutazione delle prove scritte.

Entrambe le prove sono mirate ad accertare le conoscenze del candidato, nonché le sue capacità di analisi e di soluzione dei problemi, sia teorici che pratici.

Prima prova scritta: questionario a risposta multipla

Saranno assegnati tre punti per ciascuna risposta esatta e zero punti per le risposte errate, per le risposte non date e per le risposte multiple.

Seconda prova scritta: elaborato sintetico

L'elaborato sintetico sarà valutato in base ai seguenti criteri:

1. comprensione del quesito posto;
2. livello della conoscenza delle regole e delle procedure;
3. competenza nello svolgimento dei calcoli e nella realizzazione della rappresentazione grafica;
4. strategia risolutiva impostata e relative argomentazioni;
5. esposizione e capacità di sintesi.

Il punteggio ottenuto è espresso in trentesimi (30/30) sia con riferimento al questionario a risposta multipla che all'elaborato sintetico.

Für jede schriftliche Prüfung steht den Bewerbern ein Zeitraum von zwei Stunden zur Verfügung; zwischen beiden Prüfungen ist eine Pause von ungefähr zwei Stunden vorgesehen.

Kriterien zur Bewertung der Prüfungen

Die Prüfungskommission hat ausserdem die Kriterien zur Bewertung der schriftlichen Prüfungen bekanntgegeben.

Beide Prüfungen dienen zur Feststellung der Kenntnisse des Bewerbers, sowie seiner Fähigkeiten zur Analyse und Lösung der theoretischen und praktischen Problemstellungen.

Erste schriftliche Prüfung: Fragebogen mit mehreren Antwortmöglichkeiten

Für jede richtige Antwort werden drei Punkte angerechnet, keine Punkte sind für falsche -, für nicht abgegebene - oder mehrere abgegebene Antworten vorgesehen.

Zweite schriftliche Prüfung: synthetische Ausarbeitung

Die synthetische Ausarbeitung wird folgendermaßen bewertet:

1. das Verständnis der gestellten Frage;
2. die Stufe der Kenntnis von Regeln und Verfahrensweisen;
3. die Kompetenz in der Ausführung der Berechnungen und die Anfertigung der grafischen Darstellung;
4. die Strategie der gewählten Auflösung und die betreffenden Argumente;
5. Darlegung und Fähigkeit sich kurz zu fassen.

Die Prüfungsarbeiten bestehend aus dem Fragebogen und der synthetischen Ausarbeitung werden in Dreißigstel (30/30) bewertet.

Per ogni prova scritta è richiesto un punteggio minimo di 21/30.

Jede schriftliche Prüfung gilt mit mindestens 21/30 Punkten als bestanden.

Termine di conclusione del procedimento

La Commissione esaminatrice del concorso indicato in epigrafe ha infine reso noto il termine di conclusione del procedimento concorsuale.

Tale termine è fissato in sei mesi dallo svolgimento delle prove scritte del concorso e scadrà pertanto il 17 luglio 2019.

La Commissione esaminatrice può rinviare detto termine, adottando collegialmente una motivata relazione che illustri le ragioni del rinvio.

Abschluss des Verfahrens

Die Prüfungskommission des oben genannten Wettbewerbs hat schließlich den Abschluss für das Wettbewerbsverfahren bekanntgegeben.

Dieser Termin ist mit dem 17. Juli 2019 festgelegt, entsprechend einer Dauer von 6 Monaten nach der Abwicklung der schriftlichen Prüfungen.

Die Prüfungskommission kann diesen Termin verschieben, wenn sie eine dafür begründete Maßnahme ergreift.

Il Direttore Interprovinciale/Der Landesübergreifende Direktor
Dr. Stefano Girardello

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.L.vo n. 39/1993)
(Unterschrift im Sinne des Art. 3, Komma 2 des Lgs.D. Nr. 39/1993 ersetzt)

Bolzano/Bozen, li/am 3 dicembre/3. Dezember 2018